

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

DS1200

EN

1 Important

Safety

Important Safety Instructions

- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they connect to the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Where the plug of the Direct Plug-In Adapter is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Use only power supplies listed in the user manual.

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Make sure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect the apparatus from the power.

2 Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by WOOX Innovations may void the user's authority to operate the equipment.

CE

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet)
Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of electronic materials, exhausted batteries and old equipment.

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

"Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.
iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

Note

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

CS

1 Důležité informace

Bezpečnost

Důležité bezpečnostní pokyny

- Respektujte věchná upozornění.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- K čišění používejte pouze suchou tkaninu.
- Nesprávnéje ventilátory ovládá. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přístroje, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (větrné zesilovač) produkujících teplo.
- Nápaději kabel chraňte před poškozením nebo přetrhnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat zstráčkám, zásuvkám a místu, kde kabel opouští přístroj.
- Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Během bouřky či v době, kdy se přístroj nebude déší, vždy používat, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Věkové osoby světe kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození napájecího kabelu, nebo vidlice, v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
- Přístroj nesmí být vystaven kapalině nebo střikající tekutině.
- Na přístroj nepokládáte žádné nebezpečné předměty (např. předměty napájené tekutinou nebo hořící svíčky).
- Protěžte adaptér slouží k vypínání přístroje při vypínání přístroje by mělo být připojeno k proudě.
- Používejte pouze takové napájení, jaké je uvedeno v uživatelské příručce.

Varování

- Nedostatekkrutí při přístroje.
- Nikdy nematete žádnou část tohoto přístroje.
- Nepokládájte toto zařzení na jiné elektrické zařízení.
- Zařízení nevytváříte přímému slunci, oteplením ohni nebo žáru.
- Upříště se, že máte vždy snadný přístup k napájecímu kabelu, zátěže nebo adaptéru, abyzte mohli zařízení odpojit od napájení.

2 Oznámení

Věškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností WOOX Innovations, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

CE

Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokokvalitní výrobky.



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních nařízení a nekládejte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidaci starého výrobku pomůžete předjet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Informace o ochraně životního prostředí

Výrobci zveřejní obalový materiál při vyzvedání. Snážíli jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyren (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehkého plastu). Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže oddělovat firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Využívání neoprávněných kopií materiálu, ježich kopírování není povoleno, včetně kopií počítačových programů, souborů, počítač a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Slogany „Made for iPod“, „Made for iPhone“,

„Made for iPad“ znamená, že elektrický přístroj byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPod, iPhone a iPad a byl vyvíjen certifikován jako spolehlivý výrobek standardě společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.
iPod a iPhone jsou obchodní značky společnosti Apple Inc., registrované v U.S.A. a v dalších zemích. iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc.

Poznámka

- Štětík s typovými údaji je umístěn na spodní straně přístroje.

DA

1 Vigtigt

Sikkerhed

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Respekter alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Benytt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Rengør kun produktet med en tør klud.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmegrænseapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- Sørg for at nedledningen ikke trækkes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvær eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- At servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis nedledningen beskadiges, der er blevet slået væk på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. vaskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis stikket til Direct Plug-in-adapten bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden pårørt til betjening.
- Brug kun strømforsyninger, der er anført i brugsvejledningen.

Advarsel

- Kaabelnet ved aldrig tages af apparatet.
- Forseg aldrig at smøre nogen del på apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andre elektriske udstyr.
- Liget ikke apparatet på varme objekter, isen lidet eller varmekilder.
- Sørg for at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen til apparatet.

2 Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af WOOX Innovations, kan annullere brugers ret til at betjene dette udstyr.

CE

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.



Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.



Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Undersørg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter. Følg de lokale regler og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og helbred.

Miljøoplysninger

Alt udsendende emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasser), polystyrenium (buffer) og polyetylen (poser, beskyttende skumfolie).
Systemet består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma.
Overhold de lokale regler angående udsniding af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådan formål.

"Made for iPod", "Made for iPhone" og "Made for iPad" betyder, at et elektronisk tilbehør er blevet designet til specifikt at kunne tilsluttes hhv. iPod, iPhone eller iPad samt at det er certificeret at udviklet under et i samarbejde med Apples udstyrstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for en enheds overholdelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk at brugen af dette tilbehør med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.
iPod og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc.

Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

DE

1 Wichtig

Sicherheit

Wichtige Sicherheitshinweise

- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Netzwerk, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Wenn der Stecker des Direct Plug-In-Adapters als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie nur in Benutzerhandbuch aufgeführte Netzkabel.

Warning

- Öffnen Sie in keinem Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht, keiner offenen Flamme und keiner starken Hitze aus.
- Stellen Sie zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung den einfachen Zugriff auf Netzkabel, Stecker oder Netzteil sicher.

2 Hinweise

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von WOOX Innovations genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

CE

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.



Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Beinhaltet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Das unbefugte Kopieren von kopierschutztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Audiodateien und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

Die Angaben „Made for iPod“, „Made for iPhone“, und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für die Verwendung mit einem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörteil den Leistungsstandards von Apple Inc. für dieses Gerät oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils mit einem iPod, iPhone oder iPad die Übertragungsleistung beeinflussen kann. iPod und iPhone sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern. iPad ist eine Marke von Apple Inc.

Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

EL

1 Σημαντικό

Ασφάλεια

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σκάμια καλοριφέρ, ανοιχτήρες εκροής θερμού αέρα, φούρνους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενσωματω) που παράγουν θερμότητα.
- Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας ώστε να μην πατηθεί ή κοπεί, ειδικά στα βιολύτια, στις υποδοχές κυλιόμενων και στο σημείο όπου εξέρχονται από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μέγριζοεξοπλισμάτα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Είναι απαραίτητη η επεκευή της συσκευής όταν έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη, όπως εάν υποστεί βλάβη το καλώδιο ή το βιολύτι τροφοδοσίας, εάν χυθεί υγρό ή πέσουν αντικείμενα πάνω στη συσκευή, εάν η συσκευή εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, εάν δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.
- Η συσκευή δεν πρέπει να εκτεθεί σε υγρό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κονδύλων πάνω στη συσκευή (π.χ., αντικείμενα που περνούν υγρό, αναμμένα κεριά).
- Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή του προσαρμογέα Direct Plug-in ως συσκευή αποσύνδεσης, η συσκευή αποσύνδεσης θα πρέπει να παραμένει λειτουργική.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τις πηγές τροφοδοσίας που αναγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.
- Μην λιπαίνετε κανένα τμήμα αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από άμεσο ηλιακό φως, γρήνη φλόγα ή θερμότητα.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει πάντα πάντα πρόσβαση στο καλώδιο τροφοδοσίας το φς ή το τροφοδοτικό, για να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα.

2 Σημείωση

Οποιαδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της WOOX Innovations ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

CE

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.



Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρηματοποιηθούν.



Όταν είναι προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Μην παραβλέψετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλιά προϊόντα μαζί με το υπόλοιπο οικιακό απορρίμμα. Η σωστή μέθοδος απορρίψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος
Κάθε περίοτο αποτελεί οικιακούς ή/και επαγγελματίη Η συσκευασία έχει γίνει όλο και πιο οικολογική ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτί (κουτί), αβύρτος πολυμερισμού (υπό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλίου (σκαουλικά, προστατευτικό αβύρτος φύλλο). Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρηματοποιηθούν εάν αποσυμφορηθούν από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, ιδίως των μπαταριών ή η πολυή εξοπλισμού.

Η πραγματοποίηση αναγκών υλικού που φέρει προστασία αντιβροχής όπως προγραμμωμέν υπολογιστών, αρχείων, μεταδόσεων και ηχογραφημάτων, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταπαράγληξη των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου ποινικό αδίκημα, δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς.

Οι ονομασίες «Made for iPod», «Made for iPhone» και «Made for iPad» σημαίνουν ότι το ηλεκτρονικό εξάρτημα έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση σε iPod, iPhone και iPad αντίστοιχα, καθώς και ότι έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή του ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία ή της παρούσας συσκευής ή της συμμόρφωσής της προς τα πρότυπα ασφαλείας, τα τεχνικά κανονιστικά ή τα κανονιστικά πρότυπα.
Να σημειωθεί ότι η χρήση του εν λόγω εξοπλισμού με iPod, iPhone ή iPad ενδέχεται να επηρεάσει την ασφάλεια του σώματος.

Οι ονομασίες iPod και iPhone είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Η ονομασία iPad είναι εμπορικό σμα της Apple Inc.

Σημείωση

- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No use este aparato cerca del agua.
- Alíce únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- Evite que el cable de alimentación se pise o se doble, en particular junto a los enchufes, cables de corriente y en el punto donde sale del aparato.
- Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño, como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- No exponga el aparato a golpes ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o viejas bebidas).
- Cuando se utilice el enchufe del adaptador Direct Plug-In Adapter como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.
- Utilice únicamente las fuentes de alimentación que se indican en el manual de usuario.

Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa o a la luz fuerte.
- Atención: de tener siempre a fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe u al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

2 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobado expresamente por WOOX Innovations puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

CE

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Informé sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
Información medioambiental
Ha se suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, láminas de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas, agendas y equipos antiguos.
La copia no autorizada de material protegido, como copias, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone o iPad y ha sido certificado por el desmontador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tener en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EEUU, y otros países. iPad es una marca comercial de Apple Inc.

Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

FI

1 Tärkeää

Turvallisuus

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Huomioi varoitukset.
- Noudata kaikkia ohjeita.
- Älä käytä laitetta veden lähellä.
- Puhdista vain kuivalla liinalla.
- Älä kosketa laitteeseen Avenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä asenna lähtele lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- Suojaa virtajohtoja taittumiselta ja päälle astumiselta.
- Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- Irotta laitteen virtajohto pistorasasta ukkosmyrskyjen aikana sekä jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huolta laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisällä on pää

2 Kennisgeving

Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door WOOX Innovations kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

CE

Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostraling van de Europese Unie.



Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled en herbruikt.



Als u op uw product een symbool met een doorgerekte afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG. Win richtlijnen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

Neem bij de verwijding van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdt, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volkgezondheid.

Milieu-informatie

Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), polystyreen (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking). Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelingen inzake het weggoien van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

U mag geen kopiëren maken van tegen kopiëren beveiligd materiaal, inclusief computerprogramma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnamen. Als u dit doet, overtreedt u het auteursrecht en pleegt u zodoende een misdrijf. Dit apparaat mag niet voor degenige doeleinden worden gebruikt.

Made for iPod, Made for iPhone of Made for iPad betekent dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen om op de iPod, iPhone of iPad te worden aangesloten en dat het door de leverancier is gecertificeerd en aan de prestatiestandaarden van Apple voldoet. Apple is niet verantwoordelijk voor de besteding van dit apparaat en of het apparaat al dan niet voldoet aan de richtlijnen met betrekking tot veiligheid en regelgeving. Het gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan de draadloze werking beïnvloeden.

iPod en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.

Opmerking

- Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

PL

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Czyść urządzenie suchą szmatką.
- Nie błądź żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kucharki i inne urządzenia (w tym włączniacze), które wydzwają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uszkodzony, zwłaszcza przy wylotach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Nagrzane urządzenia należy dzień wykluczającym serwisom. Nagrzana jest konieczna gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narazone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
- Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapieżą lub przysychającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą zasilacza, jego wtyczka musi być łatwo dostępna.
- Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.

Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie mnuj żadnych części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia oraz ciepła.
- Uwzględij się, że zawsze musi byćwy do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

2 Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostają wyraźnie zatwierdzone przez firmę WOOX Innovations, mogą uniemożliwić pozwolenie na jego obsługę.

CE

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Dodolczony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE. Informacje na temat wydziałelnych punktów składowania zużytych produktów elektronicznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania. Prosimy postępować zgodnie z miejscowymi miejscowymi władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja stratych produktów pomaga zapobiec zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska
Producent dokonywał wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użył środki pakunkowe można z grubszą podzielić na trzy grupy: tektury (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (podłone folie oraz osłony).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozdawowych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików audio i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad oznacza, że dane akcesorium elektroniczne zostało zaprojektowane do podłączania odpowiednio do urządzenia.

iPod, telefonu iPhone lub urządzenia iPad oraz że ma ono certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple. Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia ze zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i innych przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego akcesorium z odzwiercasm

iPod, telefonu iPhone lub urządzeniem iPad może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe.

iPod i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. iPad jest znakiem handlowym firmy Apple Inc. Nie może być używany do celów innych niż te, na jakie zostało zaprojektowane.

Uwaga

- Tabela znakomiona znajduje się na spodzie urządzenia.

PT

1 Importante

Segurança

Importantes instruções de segurança

- Respeite todos os avisos.
- Siga todas as instruções.
- Não use o aparelho perto de água.
- Limpe-o apenas com um pano seco.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo danificado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- Solicite sempre assistência (junto de pessoal qualificado, é necessária assistência quando o aparelho for de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou na ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo).
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou sprays de líquidos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo (em cima do aparelho (por exemplo, objectos como líquidos ou veias azedas).
- Se a tomada da ficha adaptadora for utilizada para desligar o dispositivo, esta deve permanecer preparada para funcionamento.
- Utilize apenas fontes de alimentação listadas no manual do utilizador.

Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca ligue/quebre qualquer componente deste aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Certifique-se de que dispõe de um acesso fácil ao cabo de alimentação, ficha ou transformador para desligar o aparelho da alimentação eléctrica.

2 Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela WOOX Innovations podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

CE

Este produto cumpre os requisitos de interferência de rádio da União Europeia.



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contêntor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificação a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folia de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gasta e equipamentos obsoletos.

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravados de som, pode constituir uma infracção criminal. Este equipamento não deve utilizado para fins fins.

Made for iPod (Concebido para iPod), Made for iPhone (Concebido para iPhone) e Made for iPad (Concebido para iPad) significam que um acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respectivamente, e o seu criador certifica que este cumpre as normas de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pela utilização deste dispositivo ou pelo cumprimento das normas de segurança e da regulamentação. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com iPod, iPhone ou iPad pode afectar o desempenho da ligação sem fios.

iPod e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. iPad é uma marca comercial da Apple Inc.

Nota

- A placa de sinalética encontra-se na parte inferior do aparelho.

SK

1 Dôležité

Bezpečnosť

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Dojajte na všetky varovania.
- Dodržiavajte všetky pokyny.
- Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- Cotíte len pomocou suchej kefy.
- Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- Neinštalujte toto zariadenie v blízkosti tepla, ako sú radiatory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Dojajte na to, aby na sieťový kábel nikdy nestúpil ani na nezaolam, najmä pri detstách, elektrických zápchach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- Rozúvadzte len nádstavce/příslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Ročaz búrok i bleskami alebo pri dňhodnom nepočasí nepoužívajte toto zariadenie zo siete.

Všetky opravy zverte do ruk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad po poškodzení napájací káblu alebo zástřba, ak bola na zariadenie vylita tekutina alebo do zariadenia spadl nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu, alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.

Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkadiny ani striekajúcej kvapaline. Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zaplňené sviečky). Tam, kde zástřba priameho napájacieho adaptéra slúži ako odpládne zariadenie, musí byť vystavené zariadenie hlbokú prístupnú pre omláznuť použiteľ. Používajte iba napájacie zdroje uvedené v návode na používanie.

Varovanie

- Nikdy neodstráňujte kryt toto zariadenia.
- Nikdy nerušte žiadny časť toto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym sieťovým svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Uistite sa, že vždy máte volný prístup k napájacímu káblu, zástřbe alebo adaptéru, aby ste mohli zariadenie odpojiť zo siete.

2 Upozornenie

Akčkoľvek zmeny alebo modifikácie vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovné schválené spoločnosťou WOOX Innovations, môžu anulovať oprávnenie používateľa obsluhovať toto zariadenie.

CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri naviňovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovat a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol preškrátnutého koša s koleškami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES. Informujte sa o lokálnom systéme separačného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správneho likvidáciu použitého zariadenia pomôže znížiť možno negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia
Všetky nepotrebné balenie materiály by mali vynechať. Snaží sme sa o dosiahnutie jednotného rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (blatula), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztrhdenia špeciálnou spoločnosťou recyklovat a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybýdých batérií a starého vybavenia.

Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopirovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie môže byť použité na takéto účely.

Označenia „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod), „Made for iPhone“ (Vyrobené pre iPhone) a „Made for iPad“ (Vyrobené pre iPad) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie Špeciálne k zariadeniu iPod, iPhone alebo iPad a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple neposkytuje za predvídať toto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto príslušenstva so zariadením iPod, iPhone alebo iPad môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia.

iPod a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a ďalších krajinách. iPad je ochranná známka spoločnosti Apple Inc.

Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

SV

1 Viktigt!

Säkerhet

Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Läs och ta till dig varningstexten.
- Följ samtliga instruktioner.
- Använd inte apparaten i närheten av skåp, vätska eller främmande föremål när kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålår.
- Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (tex vattenfyllda käll eller levande fisk).
- Om adaptren används som friskopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.
- Använd endast den frångöringsprogram som finns angivet i användarhandboken.
- Överlåt inte underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service är nödvändig när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elslått eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- Apparaten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålår.
- Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (tex vattenfyllda käll eller levande fisk).
- Om adaptren används som frångöringsenhet ska den vara lätt att komma åt.
- Använd endast den frångöringsprogram som finns angivet i användarhandboken.

Varning

- Ta aldrig bort höljiet från apparaten.
- Smörj aldrig någon del av produkten.
- Påseks aldrig produkten omväl någon annan elektrisk utrustning.
- Skydda apparaten mot dräkt, spränga ölorna och värme.
- Se till att du alltid har tillräckligt soltjänst, och adaptren tillgänglig så att du kan koppla bort apparaten från elutgått.

2 Obs!

Eventuella förändringar av den här enheten som inte uttryckligen har godkänts av WOOX Innovations kan fränt användaren rätten att använda utrustningen.

CE

Användning av den här produkten överensstämmer med EUs förordningar om radioströmningar.



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinas och återanvändas.



När den här symbolen med en överskrydd papperkorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsskilling för elektriska och elektroniska produkter.

Här den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsaffären. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.

Miljöinformation
Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika materialer: kartong (blå), polystyren (buffert) och polyeten (platt avslöjande skumfylla).

Sytemet består av material som kan återvinas och återanvändas om det monterats isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använda batterier och annan utrustning.

Tälvkryningen avstillräna kopior av kopieringskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerad i USA och andra länder. iPad är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Made for iPod, Made for iPhone or Made for iPad betyder att ett elektroniskt tillbehör har tagits fram särskilt för iPod, iPhone eller iPad, och att utvecklaren har certifierat det för att uppfylla Apple-standard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod, iPhone eller iPad kan påverka den trådlösa kopplingen.

RU

1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

- Обратите внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- Очищайте устройство только сухой тканью.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства.
- Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), издающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилок розетки и в месте выхода из устройства.
- Используйте только приложенные аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилок, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство,



Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



DS1200

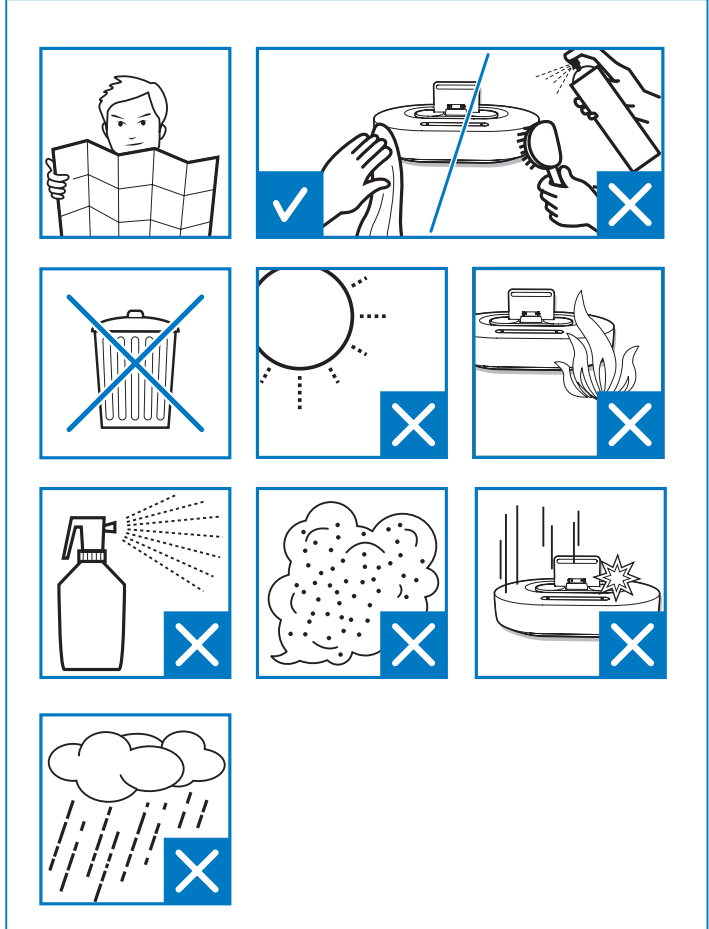
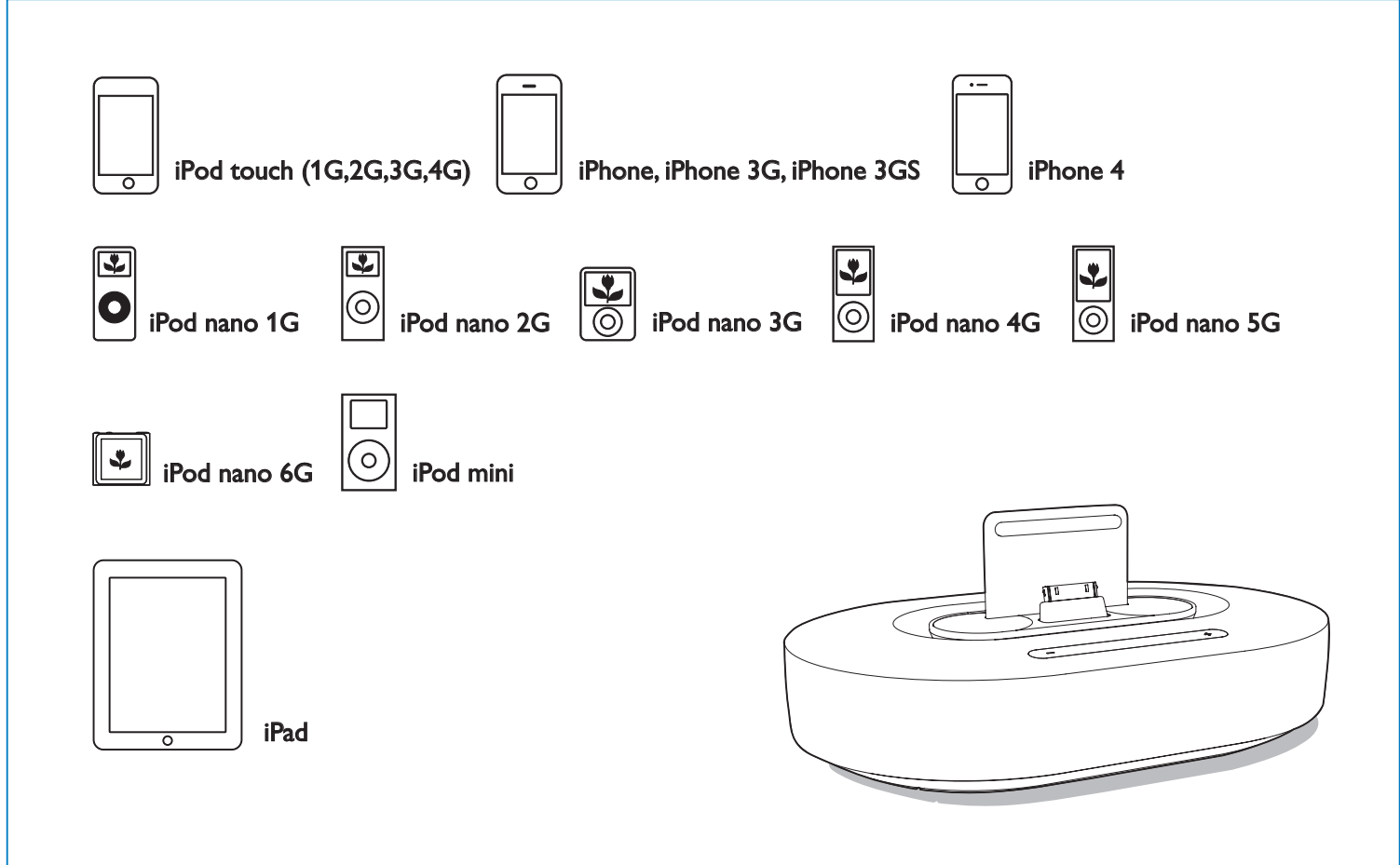
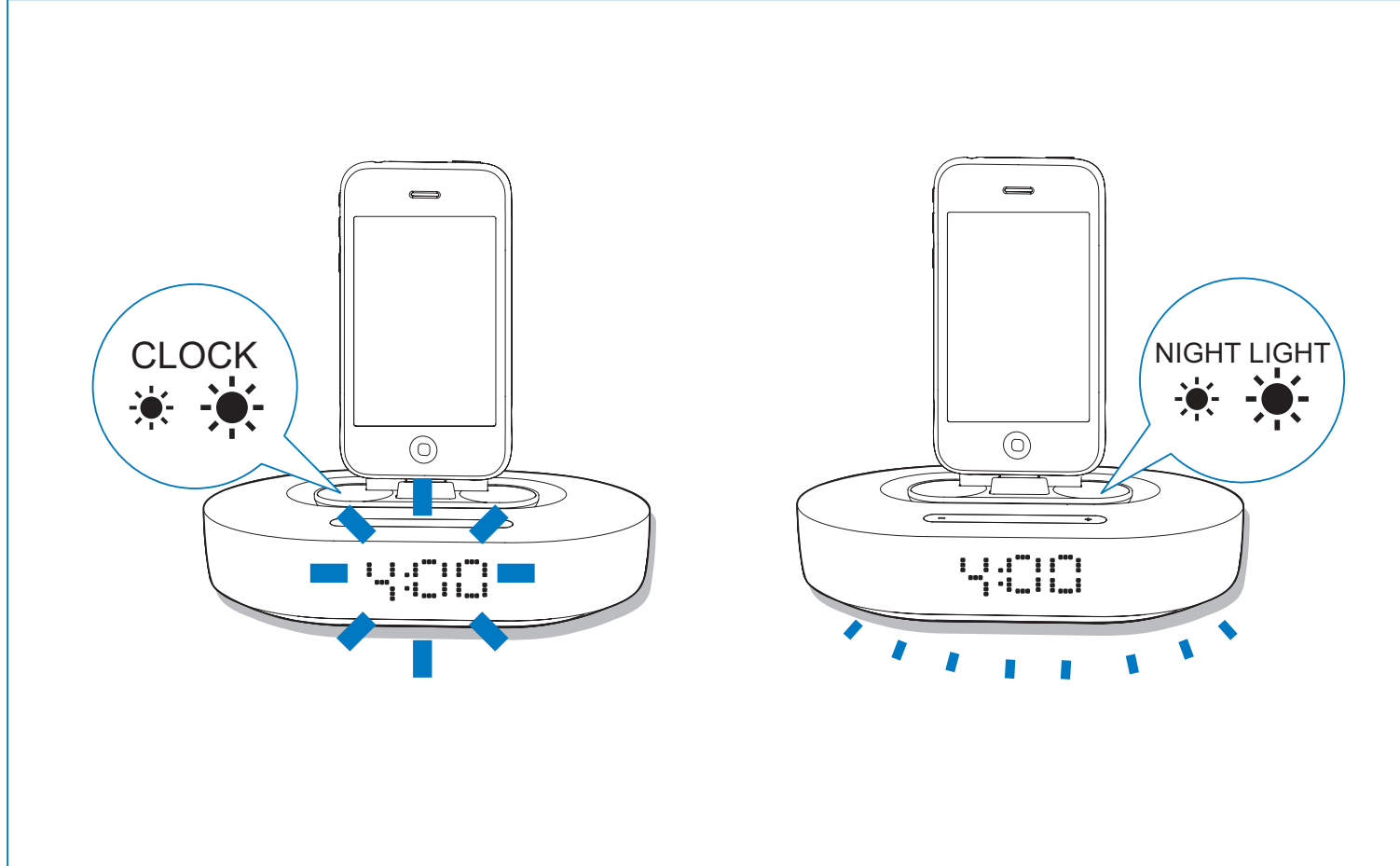
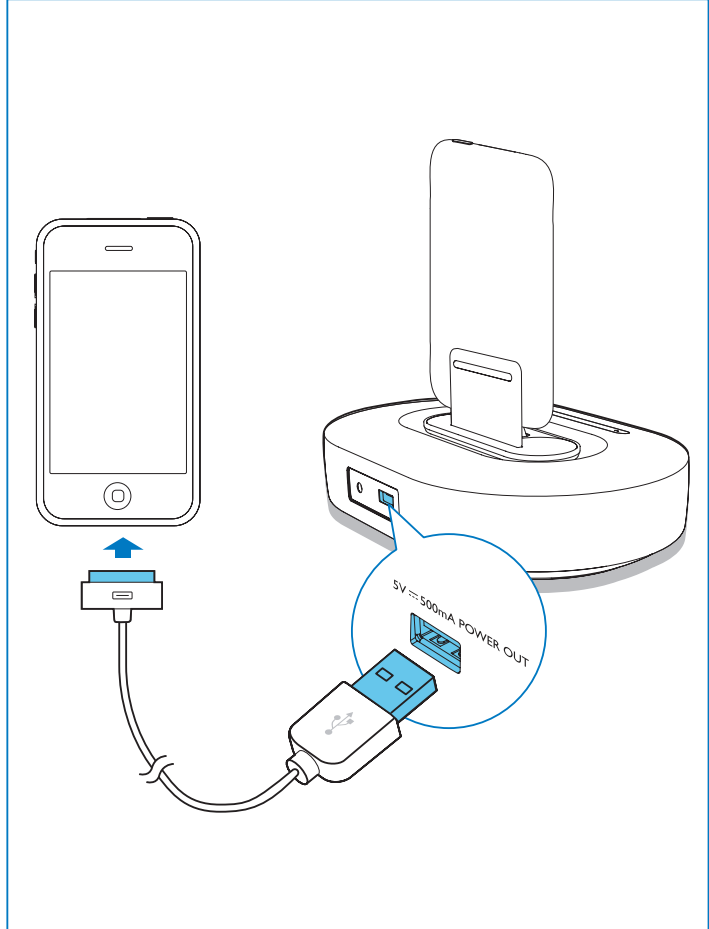
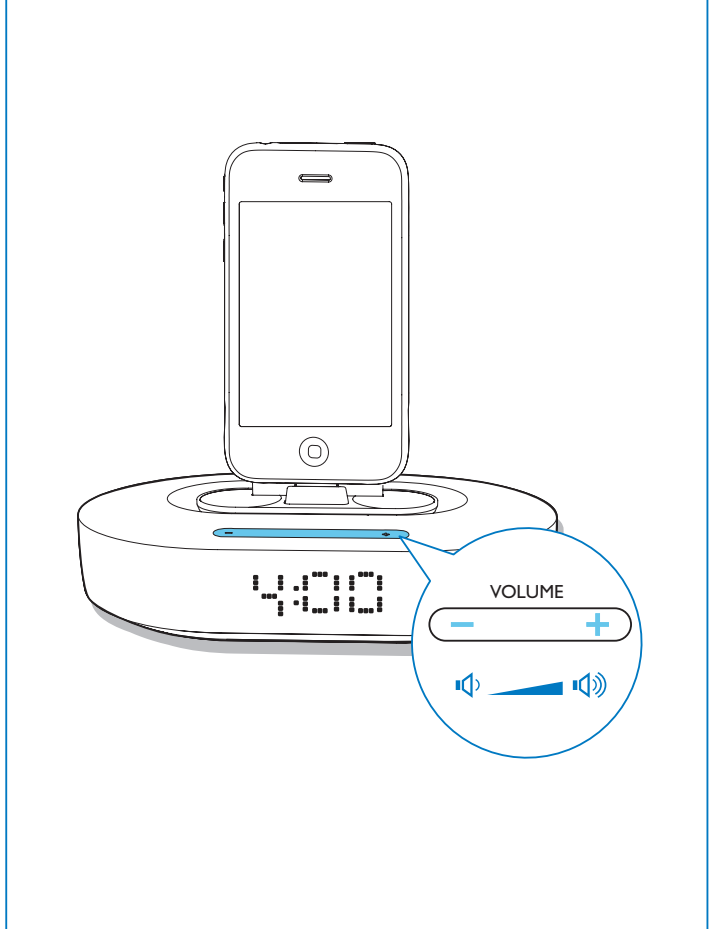
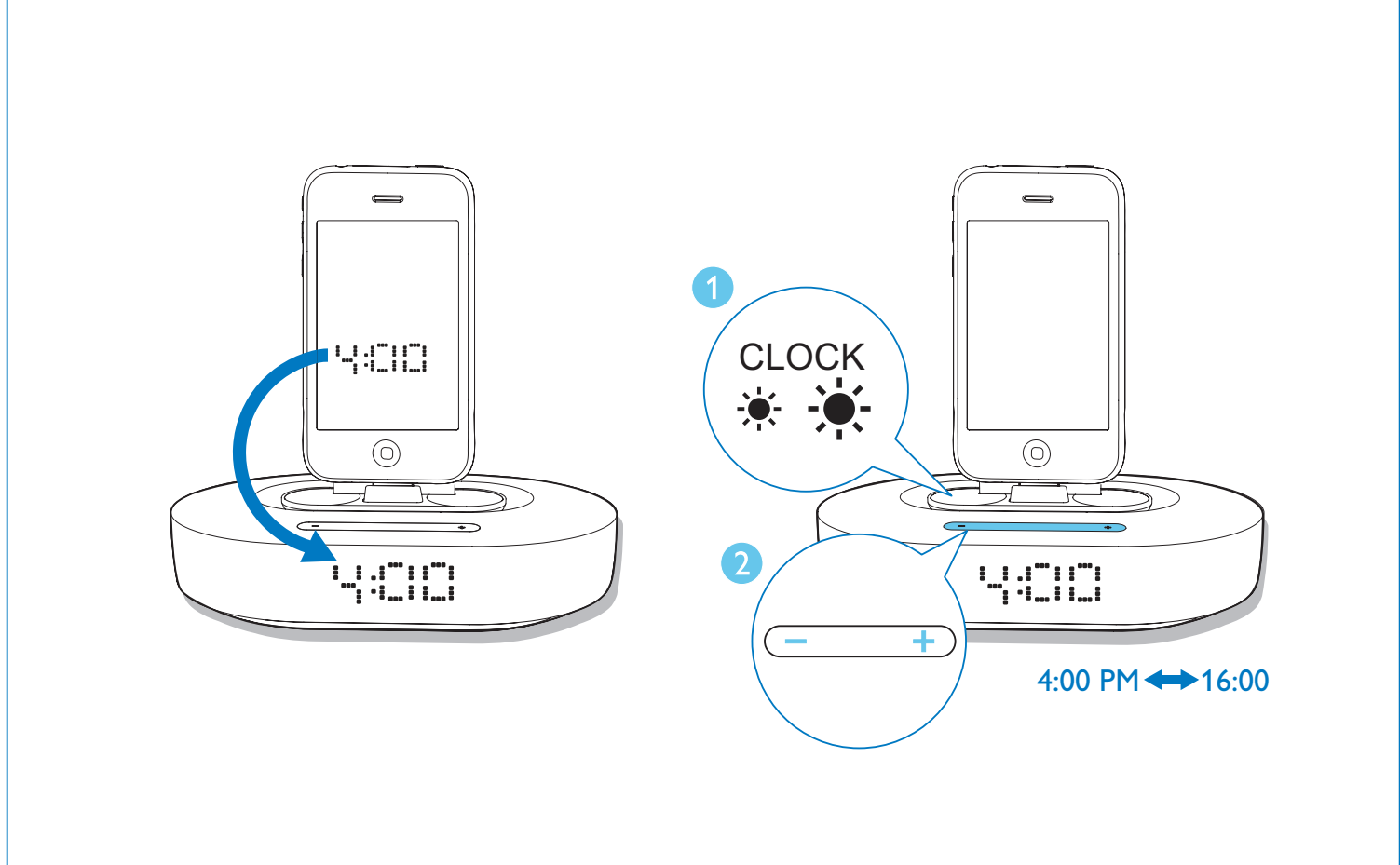
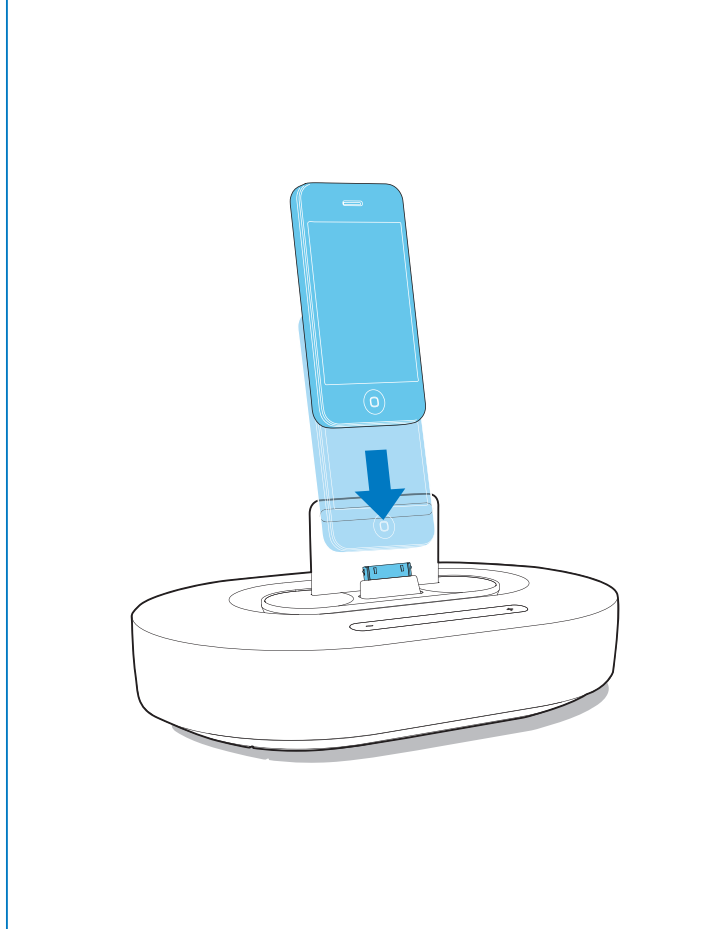
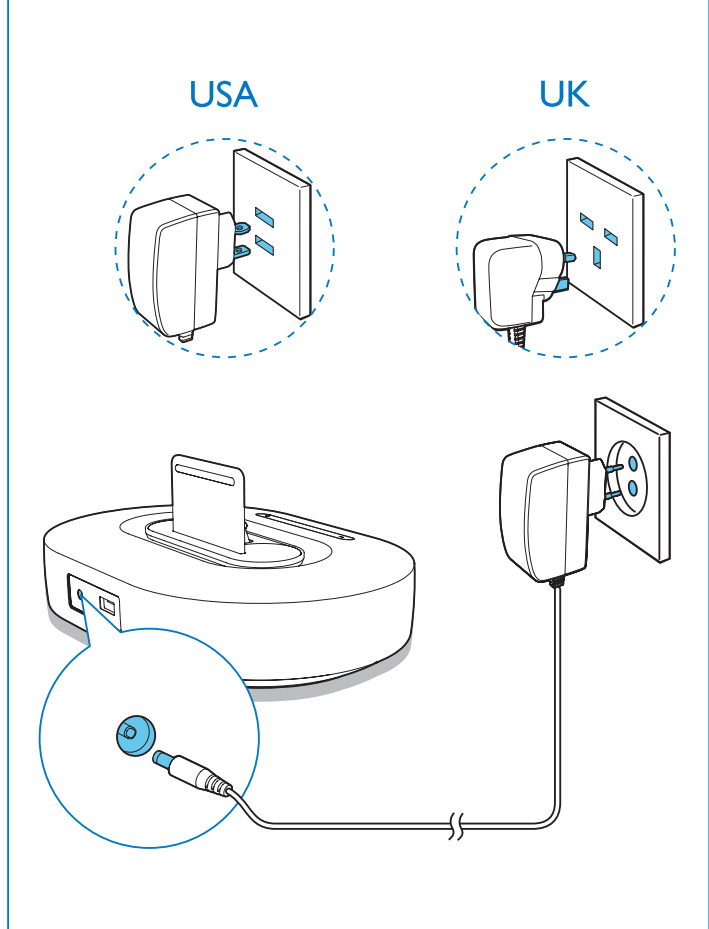


EN	Short User Manual	PT-PR	Manual do utilizador resumido
CS	Krátká uživatelská příručka	PT-BR	Manual do usuário resumido
DA	Kort brugervejledning	RU	Краткое руководство пользователя
DE	Kurzanleitung	SK	Stručný návod na používanie
EL	Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης	SV	Kortfattad användarhandbok
ES	Manual de usuario corto	ZH-CN	简明用户手册
FI	Lyhyt käyttöopas	ZH-HK	精簡用戶手冊
FR	Bref mode d'emploi	KK	Кыскаша пайдаланушы нускаалыгы
HU	Rövid használati útmutató	ZH_CN	使用产品之前，请先阅读所有随附的安全信息。
IT	Manuale dell'utente breve	ZH_HK	使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。
KO	요약 사용 설명서	KK	Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.
NL	Korte gebruikershandleiding	UK	Короткий посібник користувача
PL	Krótką instrukcja obsługi		

PHILIPS



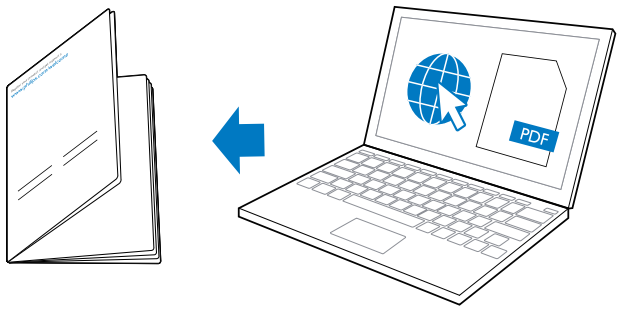
EN	Before using your product, read all accompanying safety information.
CS	Před použitím výrobku si přečtěte přiložené bezpečnostní informace.
DA	Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
DE	Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
EL	Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.
ES	Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.
FI	Lue kaikki turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä.
FR	Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
HU	A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
IT	Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
KO	제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오.
NL	Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
PL	Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
PT_PR	Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.
PT_BR	Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.
RU	Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
SK	Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.
SV	Innan du använder produkten bör du läsa alla medföljande säkerhetsinformation.
ZH_CN	使用产品之前，请先阅读所有随附的安全信息。
ZH_HK	使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。
KK	Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.
UK	Перед використанням пристрою прочитайте ую інформацію з техніки безпеки, що додається.



Specifications are subject to change without notice
2013 ©WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.



DS1200_Short User Manual_V3.0



EN	To download the full user manual, visit www.philips.com/support .
CS	Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese www.philips.com/support .
DA	Du kan downloade hele brugervejledningen på www.philips.com/support .
DE	Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie www.philips.com/support .
EL	Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support .
ES	Para descargar el manual de usuario completo, visite www.philips.com/support .
FI	Voit ladata käyttöoppaan osoitteessa www.philips.com/support .
FR	Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/support .
HU	A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a www.philips.com/support címre.
IT	Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support .
KO	전체 사용 설명서를 다운로드하려면 www.philips.com/support 를 방문하십시오.
NL	De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support .
PL	Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support .
PT_PR	Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support .
PT_BR	Para obter instruções detalhadas relativas à utilização, visite www.philips.com/support .
RU	Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support .
SK	Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.
SV	Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support .
ZH_CN	要下载完整用户手册，请访问 www.philips.com/support 。
ZH_HK	要下載完整的用戶手冊，請瀏覽 www.philips.com/support 。
KK	Пайдаланушы нускаулыгын жүктеп алу үшін, www.philips.com/support торабына кіріңіз.
UK	Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support .

English

Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	4 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB
General information	
AC power (power adaptor)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Input: 100-240V~50/60Hz 650mA Output: 6V === 3A
Operation Power Consumption	<25W
Eco Standby Power Consumption	<2W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Weight - Main Unit	0.74 kg

Čeština

Vlastnosti

Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	4 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA Výstup: 6V === 3A
Provozní spotřeba energie	<25W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<2W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnost – hlavní jednotka	0.74 kg

Dansk

Specifications

Forstærker	
Vurderet effekt	4 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnedadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Indgang: 100-240V~50/60Hz 650mA Udgang: 6V === 3A
Strømförbrug ved drift	<25W
Strømförbrug ved Eco-standby	<2W
Mål - høvenenhed (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vægt - hovedenhed	0.74 kg

Deutsch

Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	4 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Eingangsleistung: 100-240V~50/60Hz 650mA Ausgangsleistung: 6V === 3A
Betriebs-Stromverbrauch	<25W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<2W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht – Hauptgerät	0.74 kg

Ελληνικά

Προδιαγραφές

Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	4 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (προφύλακτικό)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Εισόδος: 100-240V~50/60Hz 650mA Εξόδος: 6V === 3A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<25W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<2W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	208 x 82 x 140 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	0.74 κιλά

Español

Accesorios

Amplificador	
Potencia de salida nominal	4 W RMS
Relación señal/ruído	85 dB
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA Salida: 6 V === 3 A
Consumo en funcionamiento	<25W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<2W
Dimensiones - Unidad principal (anchura x altura x profundidad)	208 x 82 x 140 mm
Peso - Unidad principal	0.74 kg

Suomi

Tekniset tiedot

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	4 W RMS
Signaali-kohina-suhte	85 dB
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Tulo: 100-240V~50/60Hz 650mA Lähtö: 6V === 3 A
Virrankulutus käytössä	<25W
Virrankulutus Eco Power -valmistilassa	<2W
Mitat - päälaitte (L x K x S)	208 x 82 x 140 mm
Paino - päälaitte	0.74 kg

Française

Spécifications

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	4 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Entrée : 100-240V~50/60Hz 650mA Sortie : 6 V === 3 A
Consommation électrique en fonctionnement	<25W
Consommation électrique en mode veille Eco	<2W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	208 x 82 x 140 mm
Poids - Unité principale	0.74 kg

Magyar

Termékjellemzők

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	4 W RMS
Jel-zaj arány	85 dB

Általános információk

Tápfeszültség (adapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Bemenet: 100-240V~50/60Hz 650mA Kimenet: 6V === 3 A
Teljesítményfelvétel	<25W
Eco készenléti üzemmód energiateljesítménye	<2W
Méretek - főegység (szé x ma x mé)	208 x 82 x 140 mm
Súly - főegység	0.74 kg

Italiano

Specifiche

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	4 W RMS
Rapporto segnale/umore	85 dB
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Ingresso: 100-240V~50/60Hz 650mA Uscita: 6V === 3 A
Consumo energetico durante il funzionamento	<25W
Consumo energetico in modalità Standby Eco	<2W
Dimensioni unità principale (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso unità principale	0.74 kg

한국어

사양

증폭기	
정격 출력 전력	4 W RMS
신호 대 소음비	85 dB

일반 정보

AC 어댑터	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) 입력: 100-240V~50/60Hz 650mA 출력: 6V === 3 A
작동 전력 소비량	<25W
예코 대기 전력 소비량	<2W
규격 - 본체 (W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
중량 - 본체	0.74 kg

Nederlands

Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	4 W RMS
Signaal-/ruisverhouding	85 dB
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Invoer: 100-240V~50/60Hz 650mA Uitvoer: 6V === 3 A
Energieverbruik in werking	<25W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<2W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht - apparaat	0.74 kg

Polski

Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	4 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Moc wejściowa: 100-240V~50/60Hz 650mA Moc wyjściowa: 6 V === 3 A
Pobór mocy podczas pracy	<25W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<2W
Wymiary – jednostka centralna (szer x wys. głęb.)	208 x 82 x 140 mm
Waga – jednostka centralna	0.74 kg

Português (EU)

Especificações

Amplificador	
Potência de saída nominal	4 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em funcionamento	<25W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<2W
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - unidade principal	0.74 kg

Português (BR)

Especificações

Amplificador	
Potência de saída	4 W RMS
Relação sinal-ruído	85 dB
Informações gerais	
Fonte de alimentação	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em operação	<25W
Consumo no modo de espera de economia de energia	<2W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - Unidade principal	0.74 kg

Русский

Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	4 Вт (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	85 дБ
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Вход: 100-240V~50/60Hz 650mA Выход: 6 В === 3 А
Энергопотребление в режиме работы	<25Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<2Вт
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	208 x 82 x 140 mm
Вес основного устройства	0.74 кг

Slovensky

Špecifikácie

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	4 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB
Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	Pre strednú Európu: OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA Výstup: 6 V === 3 A
Prevádzková spotreba energie	<25W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<2W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0.74 kg

Svenska

Specifikationer

Förstärkare	
Nominell uteffekt	4 W RMS
Signal/brusförhållande	85 dB
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Ingång: 100-240V~50/60Hz 650mA Utgång: 6V === 3 A
Effektförbrukning vid användning	<25W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<2W
Mått - huvudenhet (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vikt - huvudenhet	0.74 kg

简体中文

规格

功放器	
额定输出功率	4 瓦 RMS
信噪比	85 dB
一般信息	
交流电源（电源适配器）	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) 输入：100-240V~50/60Hz 650mA 输出：6 V === 3 A
工作功耗	<25瓦
环保节能待机功耗	<2瓦
尺寸 - 主装置（宽 x 高 x 厚）	208 x 82 x 140 毫米
重量 - 主装置	0.74 千克

繁體中文

規格

擴大機	
額定輸出功率	4 W RMS
訊噪比	85 dB
一般資訊	
交流電源（電源適配器）	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) 輸入：100-240V~50/60Hz 650mA 輸出：6 V === 3 A
操作耗電量	<25W
環保省電待機耗電量	<2W
尺寸 - 主機 (W x H x D)	208 x 82 x 140 公釐
重量 - 主機	0.74公斤

Қазақша

Ерекшеліктер

Күшейткіш	
Номиналды шығыс қуаты	4 Вт RMS
Сигнал-шу арақатынасы	85 дБ
Жалпы ақпарат	
Айнымалы ток қуаты (қуат адаптері)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Кіріс: 100-240 В, 50/60 Гц, 650 мА; Шығыс: 6 В === 3 А;
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	< 25 Вт
Қуат үнемдеу режимінде қуат тұтыну	< 2 Вт
Өлшемдер - негізгі құрылғы (Е x Б x Д)	208 x 82 x 140 мм
Салмағы - негізгі құрылғы	0,74 кг

Українська

Технічні характеристики

Підсилювач	
Номинальна вихідна потужність	4 Вт RMS
Співвідношення "сигнал-шум"	85 дБ
Загальна інформація	
Мережа змінного струму (адаптер живлення)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL; OH-1018E0603000U (Philips) Вхід: 100–240 В змінного струму, 50/60 Гц, 650 мА; Вихід: 6 В === 3 А;
Споживання електроенергії під час експлуатації	<25 Вт
Енергоспоживання у режимі очікування з економією енергії Eco Power	<2 Вт
Розміри - головний блок (Ш x В x Г)	208 x 82 x 140 мм
Вага - головний блок	0,74 кг